







Gaminio specifikacija

Artikulas:	K73-TR
Pavadinimas:	Kelnės trumpintos

	Aprašymas	<p>Kelnės, tinkančios tiek vyrams, tiek moterims.</p> <p>Liemuo - 4 cm pločio juosmuo, juosmenyje apsiūta anga, skirta gumos pakeitimui (plotis - 4 cm (± 1 cm)), viduje elastinė juosta 3 cm pločio.</p> <p>Ilgis mažesniai ūgiui – 100-111 cm.</p> <p>Tiesus kirpimas, konstrukcija užtikrinanti patogų judėjimą.</p> <p>Be sagų, 1 užpakalinė kišenė (plotis – 14 cm (± 3 cm), aukštis - 13 cm (± 3 cm)).</p> <p>Idealios kelnės klinikoms ir praktikai. Audinys lengvas, minkštas, neglamžus.</p> <p>Dydžio etiketė – neblunkanti, atspari kasdieniam skalbimui naudojant šiluminę skalbinių dezinfekciją, kai skalbiniai nukenksminami juos skalbiant ≥ 71°C iki 95°C ir lyginimui ≥ 110°C. Etiketė – austinė.</p>
	Audinys	<p>Ruoželinio pynimo (twill) audinys.</p> <p>Audinio sudėtis: 50%/50 % medvilnė/poliesteris; Audinio leistinas lyginamasis tankis 150 g / m².</p>
	Priežiūra	<div></div> <ul style="list-style-type: none">- galima skalbti iki 95 ° C;- balinti nerekomenduojama;- lyginimas vidutine temperatūra (iki 150 ° C) galimas sausas cheminis valymas;- galima džiovinti elektrinėje džiovyklėje;
	Spalva	Spalvos iš spalvyno
Dydžiai		XXS-6XL
Ilgis		100-111 cm

Dydžių skalė išplečiama į mažesnius ir didesnius dydžius pagal poreikį.

Fabric Specifications

Fabric Description

Article-Name

Article-Code

Finish

Type 79 : resin finish, preshrunk, mercerized

Fabric Construction

Value

Method

1.1.	Blend		50/50 Co/PES	ISO 1833-1:2020-6
	Type of Blend		homogene Mischung	
1.4.	Specific Weight		150 g/qm	ISO 3801:1977-9
	Yarn Count	Warp	Nm 50/1	DIN EN ISO 2060:1995-04
		Weft	Nm 50/1	
	Spinning Process	Warp	Ringgarn	
		Weft	Ringgarn	
	Construction	Warp	47,0 Fd./cm	DIN EN ISO 7211-2:2024-11
		Weft	22,0 Fd./cm	
1.2.	Weave		K2/1 S	ISO 3572:1976-02

Physical Performance

Value

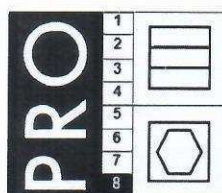
Method

E.T.S.A. rating

1.5.	Dimensional Stability	Warp	+/- 2,0%	ISO 5077 : 2008 nach 5	●●●
		Weft	+/- 2,0%	Wäschen gem. ISO 15797	
	Pilling		Grade 3	ISO 12945-2 (5000 Touren) nach 5 Wäschen gem. ISO 15797	●●○
	Tensile Strength	Warp	85,0 daN	ISO 13934-1:2013	●●●
		Weft	33,0 daN		●●○
1.7	Crease Recovery		Grade 3-4	EN ISO 15487:2018 nach 3 Wäschen gem. EN ISO 15797	●●●
1.6.	Abrasion		25.000	EN ISO 12947-2 Martindale (Durchscheuerversuch)	

Washing process

ISO 5077:2008 / ISO 15797



color fastness

nach E.T.S.A.

colored

Certificates

- Oeko Tex Standard 100
- Without AZO - Dyes according to Consumer Goods Ordinance of 16.08.2008
- ISO 9001:2008

These data apply only to this article in the variant mentioned here.

Textile-specific tolerances must be taken into account.

Technical changes reserved

Last updated: 20.05.2025

E.T.S.A - Classification



High limitations in use expected

Some limitations in use expected

Low limitations in use expected



ETSA REQUIREMENTS FOR WORKWEAR FABRICS

(As revised at meeting of ETSA Workwear WG1 on 19 January 2011)

Workwear Fabrics: Polyester/Cotton - Cotton/Polyester (minimum 30% Polyester) 150 g/m² - 400 g/m² intended to be washed industrially (bulk business, no special requirements)

-
- low limitations in use expected
 - some limitations in use expected
 - high limitations in use expected
-

FABRIC DESCRIPTION

BLEND	ISO 1833:1977	max. Tolerance +/- 3 %
TYPE OF BLEND	e.g. homogeneous blend or constructional blend	
SPECIFIC WEIGHT	ISO 3801:1977 Method 5	max. Tolerance for fabrics <230 g/m ² +/- 5 % max. Tolerance for fabrics ≥ 230 g/m ² + 5 % / - 4 %
YARN COUNT	ISO 2060:1994 + ISO 2947:1973 in Nm (Nc)	at spinning level
SPINNING PROCESS	e.g. ring or open end	
CONSTRUCTION	ISO 7211-2:1984	
WEAVE	ISO 3572:1976	

PHYSICAL PERFORMANCE

DIMENSIONAL STABILITY	ISO 5077:1987 after 5 washes ISO 15797	
	< 50 % Cotton	<ul style="list-style-type: none"> ••• max. +/- 2.0 % •• max. +/- 3.0 % • > +/- 3.0 %
	≥ 50 % Cotton	<ul style="list-style-type: none"> ••• max. +/- 2.5 % •• max. +/- 3.5 % • > +/- 3.5 %
PILLING	ISO 12945-2 5,000 rev. after 5 washes ISO 15797 (only for fabrics > 50 % PES)	
		photographic assessment (EMPA 911 W3 standard) only – fabric to fabric
	•••	grade 5.0 – 3.5
	••	grade 3.0 – 2.5
	•	grade 2.0 – 1.0

TENSILE STRENGTH	ISO 13934:1999 (Strip Method) warp and weft separate	
	< 50 % Cotton	<ul style="list-style-type: none"> ••• $N \div g / m^2 \geq 2$ (N min. 400 N) •• 400 N – 300 N • less than 300 N
	≥ 50 % Cotton	<ul style="list-style-type: none"> ••• $N \div g / m^2 \geq 1.8$ (N min. 380 N) •• 380 N – 300 N • less than 300 N

CREASE RECOVERY	ISO 15487:2010 (Appearance Method AATCC No 124:1973) after 3 washes	
	ISO 15797 – The use of tunnel finisher for visual assessment is recommended	
	< 50 % Cotton	<ul style="list-style-type: none"> ••• Tunnel ≥ Grade SA 3.5 Tumbler ≥ Grade SA 3.5
	≥ 50 % Cotton	<ul style="list-style-type: none"> ••• Tunnel > Grade SA 3.0 Tumbler ≥ Grade SA 3.0

ABRASION	Current test methods on abrasion are not sufficiently reproduceable (due to variations in sandpaper). Therefore ETSA Workwear WG1 will draw up alternative test methods and performance requirements.	
-----------------	---	--

**COLOUR PERFORMANCE**

(Colour performance tests on new unwashed fabric only)

**A.6. COLOUR FASTNESS
TO LAUNDERING**ISO 105 C06 E2S Multifibre
Staining Cotton and PES

- Grade 4.5 minimum
 - Grade 4.0
 - Grade 3.5 and less
- Colour Change
- Grade 4.0 minimum
 - Grade 3.5 and less

**COLOUR FASTNESS TO
BLEACHING: HYPOCHLORITE**

ISO 105 N01:1993

- Grade 4.0 minimum
- Grade 3.5
- Grade 3.0 and less

COLOUR FASTNESS TO WATER

ISO 105 E01:1994

- Grade 4.5 minimum
- Grade 4.0 and less

**COLOUR FASTNESS TO
ARTIFICIAL LIGHT: XENON
ARC FADING LAMP TEST**

ISO 105 B02:1994

- Grade 5.0 minimum
- Grade 4.5
- Grade 4.0 and less

**COMBINED DRYHEAT-
WASHING FASTNESS**

Fixotext 5 min 190° C + ISO 105 C10 Procedure E: 2007

Staining Cotton and PES

- Grade 4.5 minimum
- Grade 4.0
- Grade 3.5 and less

Colour Change

- Grade 4.0 minimum
- Grade 3.5 and less

(ETSA WG1 will carry out tests in order to propose alternative test methods and performance requirements. Until then, this remains an ETSA recommendation).

GENERAL ITEMS

- 1. Fabric should be fit for industrial washing and drying as defined in ISO 15797. ISO 30023 defines symbols for testing suitability of workwear for industrial laundry (washing and drying procedures defined in ISO 15797).
- 2. Any further limitation to these performance levels must be clearly indicated.
- 3. When selecting colours, the garment manufacturer should give preference to polyester dyed with disperse dyestuffs and cotton dyed with vat dyestuffs - in accordance with best practice.
- 4. The use of different types of dyestuffs with inferior fastness for adjustment of colour is not recommended.
- 5. For white fabrics, colour change due to chlorine retention should be avoided.
- 6. In terms of harmful substances, the fabric should be in accordance with the Oeko Tex Standard 100.
- 7. Fabric specifications should include a grading system for defects.
- 8. In case of sensitive and/or critical colour combinations in a garment, separate assessment is needed.



Taikos pr. 116D, Kaunas
LT-51152
Tel.: +37068520130
El.p.: info@irmco.lt
Įm. kodas: 136048820
PVM kod: 360488219
www.irmco.lt

SPALVYNAS

50/50% CO/PES
150 g/qm



Spalva 5050



Spalva 0580



Spalva 9023



Spalva 9009



Spalva 8790



Spalva 7240



Spalva 3910



Spalva 6750



Spalva 2430



Spalva 2390

New development

Article:

Fabric description:

Blend: 50% Cotton / 50% Polyester

Yarn Count:	Warp:	Nm 50/1
	Weft:	Nm 50/1
Spinning Process:	Warp:	Ringspun
	Weft:	Ringspun
Construction:	Warp:	47 Threads/cm
	Weft:	22 Threads/cm
Weave:	Twill 2/1	

**Fastness to
perspiration**

E.T.S.A

Colour dark:

Fastness acc. ISO 105-E04:2013:

Stain on
Cotton 4••○

Stain on
Polyester 3-4•○○

Colour
shading 4.5•••

Colour light:

Stain on Cotton 4-5•••

Stain on Polyester 4-5•••

Colour shading 4-5•••

MINIMALŪS APLINKOS APSAUGOS KRITERIJAI

1. BENDROSIOS NUOSTATOS

Perkančioji organizacija vykdo žaliąjį pirkimą, t. y. siekia įsigyti prekių, darančių kuo mažesnę poveikį aplinkai viename, keliuose ar visuose prekės gyvavimo ciklo etapuose, ir taiko šio dokumento 2 paragrafe nurodytus minimalius aplinkos apsaugos kriterijus medžiagoms (tekstilei), iš kurių siūnamas pirkimo objektas aprašytas pirkimo sąlygų priede Nr. 1 „Techninė specifikacija ir pasiūlymo kaina“.

2. MINIMALŪS APLINKOS APSAUGOS KRITERIJAI TEKSTILĖS GAMINIAMS

Pirkimo dalis 5. Medicininės koreguoto ilgio kelnės , audinys
(įrašyti Nr. ir pavadinimą) (įrašyti gamintoją, pavadinimą ir/ar kodą jei taikoma)

1.1. minimalūs aplinkos apsaugos kriterijai tekstilės gaminiams, kurių bent 80 proc. masės sudaro austi, neuusti arba megzti tekstilės pluoštai:

1.1.1. tekstilės pluoštuose neturi būti cheminių medžiagų, pripažintų didelį susirūpinimą keliančiomis cheminėmis medžiagomis ir įrašytų į kandidatinių autorizotinių cheminių medžiagų sąrašą pagal 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiančio Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiančio Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinančio Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (toliau – REACH reglamentas), 59 straipsnį, jeigu jų koncentracija produkte didesnė kaip 0,1 proc. pagal masę.

1.1.2. tekstilės pluoštuose negali būti šių medžiagų:

Medžiagų grupė	Taikomi apribojimai medžiagoms	Koncentracijos ribos	Bandymo metodas	Atitiktis Įrašyti atitinka arba neatitinka
1. Azodažikliai Taikymo sritis: drabužiai, kurių sudėtyje yra akrilo, medvilnės, poliamido ir vilnos	Negalima naudoti azodažiklių, galinčių skilti į aromatinis aminos.	Kiekvieno amino ne daugiau kaip 30 mg/kg	LST EN ISO 14362-1 arba LST EN ISO 14362-3, arba lygiavertis bandymo metodas	Atitinka

<p>2. Formaldehidas</p> <p><i>Taikymo sritis:</i> visi drabužiai ir interjero tekstilė, kurių sudėtyje yra natūralių pluoštų</p>	<p>Formaldehido likučiams galutiniam gaminyje taikomos ribinės vertės:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kūdikiams ir vaikams iki 3 metų; - visi kiti produktai. 	<p>Vaikų (0–3 m.) drabužiams – ne daugiau kaip 16 ppm</p> <p>Visi kiti produktai – ne daugiau kaip 75 ppm</p>	<p>LST EN ISO 14184-1 arba lygiavertis bandymo metodas</p>	<p>Atitinka</p>
<p>3. Pagalbinės medžiagos</p> <p><i>Taikymo sritis:</i> visi tekstilės pluoštai</p>	<p>Nurodytų medžiagų negali būti galutiniam gaminyje:</p> <ul style="list-style-type: none"> - nonifenolio - oktifenolio 	<p>Bendras kiekis < 100 mg/kg</p>		<p>Atitinka</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - nonilfenoleksilatų - oktilfenolio etoksilatų 	<p>Bendras kiekis < 100 mg/kg</p>	<p>ISO 18254-1 arba ISO 18254-2, arba lygiavertis bandymo metodas</p>	<p>Atitinka</p>
<p>4. Dangos, laminatai ir membranos</p> <p><i>Taikymo sritis:</i> jei integruota į tekstilės pluoštų struktūrą</p>	<p>Dangos, plastizolio raštų, laminatų, membranų ir plastiko priedų sudėtyje negali būti šių ftalatų:</p> <ul style="list-style-type: none"> - DEHP (bis-(etiheksil)ftalato) - BBP (butilbenzilftalato) - DBP (dibutilftalato) - DMEP (bis-2-metoksietilftalato) - DIBP (diizobutilftalato) - DIHP (Di-C6-8 šakotųjų alkilftalatų) - DHNUP (Di-C7-11 šakotųjų alkilftalatų) - DHP (di-n-heksilftalatų) 	<p>Bendras kiekis ne daugiau kaip 0,10 proc. bendro produkto masės</p>	<p>LST EN ISO 14389 arba lygiavertis bandymo metodas.</p>	<p>Atitinka</p>
<p>Atitiktį reikalavimams įrodantys dokumentai: (1.1.1 ir 1.1.2 papunkčiams) bandymų ataskaita, pripažintos įstaigos arba paskelbtosios (notifikuotos) institucijos atlikto bandymo protokolas, <i>EU Ecolabel</i> arba kitas I tipo ekologinis ženklas, atitinkantis standartą LST EN ISO 14024 „Aplinkosauginiai ženklai ir aplinkosauginės deklaracijos. I tipo aplinkosauginis ženklinimas. Principai ir procedūros“, <i>OEKO-TEX® STANDARD 100</i> sertifikatas arba kitas lygiavertis įrodymas.</p>				<p><i>OEKO-TEX® STANDARD 100</i> sertifikatas; <i>OEKO-TEX®-STeP</i>-sertifikatas; ISO-14001-sertifikatas</p>



Certificate

OEKO-TEX® STANDARD 100

is granted the OEKO-TEX® STANDARD 100 certification
and the right to use the trademark.

SCOPE

Woven fabrics for workwear (protective clothing), OP-woven fabric and bed linen with hotel-closure made of 100 % cotton, polyester, lyocell, elastolefine (EOL) and their mixtures, dyed with vat-, reactive- and disperse-dyestuffs or pigment printed in different colours, partly finished (incl. fluorine-free hydrophobic finish); incl. accessories (woven and printed label, sewing thread); produced using components partly pre-certified according to OEKO-TEX® STANDARD 100.

PRODUCT CLASS

II (products with direct contact to skin) - Annex 4



STANDARD
100

This certificate is valid until
31.03.2026.

SUPPORTING DOCUMENTS

- ✓ Test report : A25-1034
- ✓ Declaration of conformity in accordance with EN ISO 17050-1 as required by OEKO-TEX®
- ✓ OEKO-TEX® Terms of Use (ToU)

Ivonne Schramm

Dipl.-Ing. (FH) Ivonne Schramm
Global Head of OEKO-TEX® Certification

Further compliance information (REACH, SVHC, POP, GB18401 etc.) can be found on oeko-tex.com/en/faq.

The certificate is based on the test methods and requirements of the OEKO-TEX® STANDARD 100 that were in force at the time of evaluation.

Boennigheim, 2025-05-28

OEKO
TEX®

Certificate

OEKO-TEX® STeP

is granted the OEKO-TEX® STeP certification
and the right to use the trademark.

SCOPE

Dyeing and finishing of fabrics for workwear,
bedclothes as well as making up of bedclothes

OEKO
TEX®

STeP

This certificate
30.11.2026.

is valid until

SUPPORTING DOCUMENTS

- ✓ Report number : 20000079/3
- ✓ OEKO-TEX® Terms of Use (ToU)



Dr. Jean-Pierre Haug
Secretary General OEKO-TEX®



Dipl.-Ing. (FH) Mathias Wenzel
Lead Auditor for OEKO-TEX® STeP

The audited facility fulfills the requirements of ZDHC MRSL 2.0.

The certificate is based on the assessment procedure and
requirements of OEKO-TEX® STeP that were in force at the time of
evaluation.

Zürich, 2024-01-05

C E R T I F I C A T E

ISO 14001:2015

for

The accredited environmental verifier hereby certifies that the named organization has implemented an Environmental Management System.


Scope: Finishing of high-performance textiles (dyeing – finishing of raw fabric)

With an audit it has been assessed that the requirements of ISO 14001:2015 are fulfilled.

Nürnberg, 20 December 2023

The follow-up certificate No. [redacted] is valid until 21 December 2026.


Dr. Udo Ammon
Environmental verifier
DE-V-0259


Dipl.-Phys. Reinhard Mirz
Environmental Verifier
Organisation, DE-V-0279

C E R T I F I C A T E

ISO 9001:2015

for

The DAkkS-accredited certification body for management systems hereby certifies that the named organization has implemented a Quality Management System.

Scope: Finishing of high-performance textiles (dyeing – finishing of raw fabric)

With an audit it has been assessed that the requirements of
ISO 9001:2015 are fulfilled.

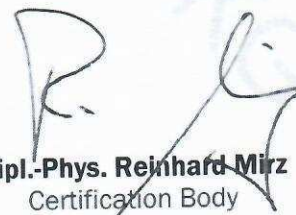
Nuremberg, 22. December 2023

The follow-up certificate No.

is valid until 26. December 2026.



Dr. Udo Ammon
Lead auditor



Dipl.-Phys. Reinhard Mirz
Certification Body

VAIPOLIS, UAB
Įm k. 302536590, PVM mok. k. LT100005573310
Meistrų g. 3, Panevėžys

IRMCO, UAB

DEKLARACIJA
2022-01-13

VAIPOLIS, UAB deklaruoja, kad UAB „IRMCO“ tiekiami maišai yra gaminami iš LDPE žaliavos, kuri yra perdirbama.

Vidas Vaičikauskas
Direktorius

